

UJVIDÉKI HIRLAP

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Évesre 18 korona
Hegyedévre 4 K 50 f.
Fél évre 1 K 80 f.
Egy napra 6 fillér.

POLITIKAI NAPILAP

Felolós szerkesztő: Dr. KÖNIÖSTÄDTLER OTTO.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Erzsébet-tér 7.

Megjelenik
nétő kivételével mindennap.
Telefonszám 180.

Eialudtak

a fáradt karácsonyi lángok és diszeitől megfosztottan áll a nagy karácsonya, melynek összebörölő ágai alatt közös sorsban szenvedve, közös küzdelemben véreze ünnepeltünk a macedóniai hegyektől, a Keleti tenger partjág. Nincs igaz ünnepünk már harmadéve, nincs nyugalmunk egy nehéz nyári alkonyat óta, melynek napja az örök szenvedések országutjára vetett bennünket. Azóta allunk a kegyetlen viharban, melynek világon-tuli ereje nemzeteinket sodor el, tengereket nyel és világokat rendít meg. Az elviharzott három évben minden mártírium a múltért és jövőért. És a nehéz idők sorsának csapásai alatt nem hajol meg fejtünk, nem török össze lelkünk, megyünk tovább büszke szívvel, még megmaradt egyetlen kincsünk aranyával, a reményvel a Végzettől megjelölt célnk felé.

A karácsonyi ünnepnapok korán leszálló éjszakáin fehér szárnyak suhogását hallottuk. Új remények angyalai röpültek a szenvedés hajtelekbe és a béke himnuszának lágyan zengő melódiája csengett ezüstharsónja hangjaiból. Megtépett szárnyai friss lendülettel viszik tengereken és vérhullámoktól takart földeken által a fáradt népekhez, akik egy új ige varázslatában új oltár elé borultak, melynek fehér márványán békéért könyörgve térdelt az egész világ.

A harctereken még egyetlen eélért ömlik a vér, itthon egyetlen vágýért könyörgött az imádság: a békéért.

Es mintha a hitünk megizmosodott volna, bizva bizunk, hogy a mennyei magasságok meghallgatták az imákat. Wilson békejavaslatát a központi hatalmak megragadták és most már komoly formában a zöld asztalhoz invitálják a hadviselő államok képviselőit, hogy eszmecsereit váltssanak a békéről.

Akarjuk a békét és — igen fontos — már nemcsak mi akarjuk, de a semleges külföld is. Már nemcsak ketten áll a vásár. Nemcsak a hadviselő feleken, hanem semleges államokon, melyeket már megviselt az ájulas bizonytalanság és most élnek azzal, hogy a halottas tivornyan józanok maradtak, a részeket közt. Ók lépnek elő most sápadt, szigorú arccal, hogy a háboru fenyegetéseit mégis rákényserítsék az életre.

Oláhországban 17 kilométernyi szélességben áttörtük a frontot.

Budapest, december 27.

(Hivatalos.) KELETI HARCTÉR: Mackensen vezértábournagy hadcsoportja: **Nagyoláhországban a harcok tekintélyes orosz erősitések harcbavetése ellenére kedvezően haladnak előre. A Calmatuul alsó folyása mentén tért nyertünk. Rimnicul-Sarattól délnyugatra Falkenhayn tábornok csapatai ötnapos csata után 17 kilométer szélességben áttörték az ellenség erősen kiépített állásait Dec. 22-e óta itt 7600 foglyot (többnyire oroszokat) és 27 géppuskát szállítottunk be. Az ellenség vesztesége halottakban és sebesültekben rendkívül nagy.**

József főherceg vezérezredes hadseregarcvonala: A határterületen Kézdivásárhelytől keletre és északkeletre fokozott harci tevékenység. Egyébként magas hó és fagy mellett csak csatározások és ágyutűz.

Lipót bajor herceg vezértábournagy hadseregarcvonala: Zalocsetől északnyugatra osztrák-magyar osztagok egy sikeres portyázásukról 34 fogollyal és 2 géppuskával tértek vissza.

OLASZ ÉS DÉLKELETI HARCTÉR: Lényeges esemény nem volt.

Néfer altábournagy,
vezérkar főnökének helyettese.

A német jelentés.

Berlin, december 27.

A nagyfőhadiszállítás jelenti:

NYUGATI HARCTÉR: Rupprecht bajor trónörökös hadcsoportja: Az Ypern hajlásban és a Somme északi partján délben kedvező látási viszonyok mellett erős tűzharc volt, amely az este beállott eső következtében ismét abbahagyott. Légi harcokban az ellenség 9 repülőgépet veszített.

KELETI HARCTÉR: Lipót bajor herceg vezértábournagy arcvonala: A Graberka-szakaszon Zalocsetől északnyugatra osztrák-magyar osztagok egy sikeres vállalkozásukból 32 foglyot és 2 géppuskát hoztak magukkal. Eltekintve mozgalmak járőrharctól, amely sok helyen ránk nézve kedvező lefolyású összeitkőzésekre vezetett és élénk tüzérségi tüztől az Aranyos Bistrica keleti partján emelkedő magaslatok mentén csekély volt a harci tevékenység. Az ojtózi völgyben tüzérségi harcok.

Mackensen vezértábournagy hadcsoportja: **A 9-ik hadsereg ötnapi viaskodás után több ponton áttörte az oroszoknak drótsövényekkel ellátott több vonaliból álló szivósan védelmezett erős állásait. Rimnicul-Sarattól délnyugatra ezeket az állásokat 17 kilométer szélességben teljesen elfoglaltuk. A dunai hadsereg erősen elszakított falvak elfoglalása után szintén betört az ellenség arcvonalába és arra kényszerítette, hogy tovább északra előkészített állásokba vonuljon vissza. A harcok elkeseredettek voltak, a siker a tetterős vezetésnek és a csapatok legteljesebb odaadásának köszönhető. Az ellenség veres veszteségei igen nagyok. E veszteségeken kívül december 22-e óta összesen 7600 foglyot, 27 géppuskát és 2 aknavetőt hagytak a 9-ik hadsereg kezén. A dunai hadseregnél a foglyok száma több mint 1300. Dobrudzásban a macini hídfő elleni támadásunk előrehaladt. Léghajzóink és repülőrajaink az ellenség hatáiban fontos vasúti és kikötőtelepek ellen sikerrel működtek.**

Macedóniai arcvonal: Nagyobb harci cselekmény nem volt.

Ludendorff, első főszállásmester.

Estély a főispánéknál.

Pesten megindult a szezon, a melynek sikerült, felejthetetlen háziestélye zajlott le *Mathovits* Béla főispán budapesti lakásán. A főispán és neje Nagy János utcai otthonukban szombaton fényes estélyt adtak, amelyen a fővárosi előkelő társadalom számos illusztris tagját és közéleti tényezőjét látták vendégükül.

Az estélyen szórakoztató előadást produkált *Winterry* a világhírű gondolatolvasó, aki csudával határos produkcióival gyönyörködtette a vendégeket. Kítűnő hangulatban kora hajnali órákban osz-ladezett a diszes társaság, amely a legkellemesebben élvezte a főispán és neje szívélyes vendég-szeretétét.

A főispán estélyre hivatalosak voltak: báró Hazai Samu és neje, Ludwigsdorff Rudolfiné grófnő, özv. Fernbach Antalné, báró Haller Mihály és családja, Barcsay Tibor kamarás és családja, Szilágyi Lajos kamarás és neje, Ivanovics Iván udvari tanácsos és családja, Horváth Zsigmond udvari tanácsos és neje, Zákó Milán és családja, Fiáth Gina bárónő, Drasche Lázár Alfréd miniszteri tanácsos és neje, Dungszyky Gedeonné, Berczelly Harry és neje, Mihálovics Kornél és neje, Falcione Árpád és neje. Fernbach Péterné és családja, Bárczy István és neje, Sárossy Kapeller Ervin, özv. Alföldy Gedeonné, Radocza János és neje, özv. Kiss Istvánné és családja, gróf Somsich Tihamér, báró Gudenusz Ervin, Gajary István, Latinovics Endre, Törley Bálint, Magyary Lajos, Granichstädter, Bukovszky Béla és Dobay István.

Spanyolország és Svédország csatlakoznak a békeakcióhoz.

Luganó, dec. 27.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti hívtala.)

Rómából jelentik: A spanyol követ tudatta az olasz kormány-nal, hogy Spanyolország csatlakozik Wilson jegyzékéhez.

Genf, dec. 27.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti hívtala.)

Stockholmból jelentik: Svédország holnap jegyzékben fogja tudatni, hogy a békeakciót támogatja-e.

A királyi pár ünnepélyes bevonulása Budapestre.

Budapest, dec. 27.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

IV. Károly király Zita királyné a királyi udvartartással délután 2 óraker a főváros örömmujongása kíséretében vonult be Budapestre. Már egy óraker kezdtek gyülekezni a nyugati pályaudvaron a királyt fogadó katonái és polgári méltóságok.

A királyi váróteremben megjelentek a polgármester, a tanácsnokok, a városatyák, a kormánytagjai és kivonult csukaszürkében a 32. gyalogezred egy százada.

A királyné fogadására megjelentek az udvarhölgyek: gróf Tisza Istvánné, gróf Khuen-Héderváry Károlyné, gróf Csekonicz Endréné, Sándor Jánosné, gróf Wenkheim Frigyesné.

Amikor az udvari vonat az üvegajtó alá robotgott, a zenekar rázendített a Gotterhalera. Elsőnek a vonatról Tolnay Kornél, a máv. elnökgazdátja szállt le diszmagyarban. Néhány percmulva megjelent az ajtóban IV. Károly király délceg alakja fehér huszártábornoki dolmány volt rajta, mellén a Szent István-rend nagyeresztje ragyogott.

— Éljen a király! Zugott feléje.

A király gyengédn lesegítette a királynét, aki fekete prémes kabátban volt, fején fekete kalap, köcsagtollal. A király elvonultatta maga előtt a diszszázadot és fogadta a jelantést. Ezalatt hófehér ruhában a kis trónörökös, Ferenc József Ottó főherceg is leszállt a vonatról, gróf Walisch György altábornagy kíséretében.

Egyszerű éljenzés közben ment a kis trónörökös az udvari autóhoz, amely a budai várba vitte. Gróf Tisza István miniszterelnök üdvözölte elsőnek a felséges párt.

A királyné fehér keztys kezét kézsókra nyújtotta a miniszterelnöknek, akinek jobbát a király szívélyesen megrázta. A miniszterelnök ezután bemutatta a küldöttség tagjait, majd Bárczy István polgármester ékes beszédben üdvözölte a királyt és Isten áldását kérte minden lépésére.

A király válaszolt:

— Nemcsak a törvények rendelkezései, de szívem sugallatát követve jöttem, hogy megkoronáztassuk magunkat és a Szent István koronájában rejő teljes fejedelmi hatalmat átvegyük.

Bárczy István a király szavai után bemutatva Irén lányát, aki gyönyörű virágcsokrot nyújtott át a királynénak.

— Nagyon szépen köszönöm, mondotta mosolyogva a királyné, aki kezét csókra nyújtotta. A király is kezét fogott Bárczy Irénnel. Folytonos éljenzés közben a király és királyné kocsiba ültek. Az első hintóban Boda Dezső ült, a második hintóban a polgármester. Ezután következett a királyt, aki Rudolf trónörökös diszhintójába ült, amelyet hat fehér paripa vont. Két oldalt fehér parókás csatlósok lovagoltak. Amerre a diszmenet elvonult, a fellobogóztott utcákon mindentűl lelkes éljenző tömeg. A bevonulást 250,00 ember nézte végig.

A király a várba való megérkezése után visszavonult és délután elsőnek fogadta a helyőrség tisztikarának küldöttségét. Báró Karg János tábornok, a honvédség főfelügyelője üdvözölte a legifőbb Hadurat, aki rövid cerclét tartott. Délután 4 óraker *Augusta* főhercegnő vezetésével megjelentek az udvarhölgyek a királyné lakosztályában. Az udvarhölgyek átnyújtották a királyné koronázási ruháját.

A király délután 4 óraker gróf Tisza István miniszterelnököt külön kihallgatáson fogadta.

Délután 6 órára volt kitzúve az országos bizottság megjelenése a király előtt, hogy átadják a hitlevelet. 5 óraker gyülekeztek a belső szertartási teremben a főrendek és képviselők. Diszmagyar ruhás urak közt számos papi ornátus. A polgári frakban egyedül *Melczér* Vilmos szász képviselő jelent meg.

Nepalék szertartásmester kopogtatása jelezte *Csernoch* János jövetelét. 5 óra 42 perckor érkezett gróf Tisza István, aki gróf Andrássy Gyulával és gróf Zichy Aladárral váltott néhány szót és a kormány tagjaihoz sietett. Hat óraker pontban megjelent a király a kíséretével. Az ország kardját gróf Széchenyi Gyula főlovászmester vitte, az apostoli kettős keresztet *Walter* Gyula püspök. A képviselők és főrendek éljenzéssel fogadták a királyt, aki főhajtással megköszönte az üdvözlést, heiyet foglalt a trónon és a kalpagját fejére tette.

Csernoch János lendületes beszéd kíséretében hódolattal átnyújtotta a királynak a hitlevelet, hogy az aláírásával erősítse meg.

A beszéde végén arra kérte a királyt, hogy vele együtt a királynét is koronáztassa meg Magyarország királynéjává.

A király csengő magyar beszédben válaszolt:

— Nagy meglepéddel fogadjuk a koronázási hitlevel elkészítését és a koronázás megtartására vonatkozó intézkedésünket holnap ki fogjuk nyilvánítani. Teljes szívvel igérjük, hogy a koronázási hitlevelet megerősítjük és teljesítjük a törvényes előfeltételeket. A koronázás napjának kitzúzése iránt intézkedni fogunk és örömmel teljesítjük azt a kívánságot, hogy a királyné is megkoronáztassék.

A király szavai után felhangzott az éljen. Az előírt cerimonia szerint a királynak most vissza kellett volna vonulnia. A király azonban felkelt a trónról és az országos bizottság több tagját a megszólításával tüntette ki.

Megszólította *Berezovics* Albertet, gróf Khuen-Héderváry Károlyt, gróf Andrássy Gyulát, gróf Zichy Aladárt és *Nóvák* püspököt. A király ezután udvarával zúgó éljenzéstől kísérv visszavonult.

Az országos bizottság ezután a rózsateremben jelent meg a királyné előtt. *Zita* királyné a trónon fehér magyaros ruhában

fogadta az országos bizottság hódolattal, amelyet *Csernoch* János hercegrimás tolmácsolt és, kérte a királynét, hogy koronáztassa meg magát.

A felséges asszony hibátlan magyarsággal messze hallható hangon mondotta:

— Örömmel teljesítem a nemzet kérését, amely a saját forró óhajjással találkozik. Áldom az isteni gondviselést, hogy ezt a magasztos perct megérhetem. Vigyék el a nemzetnek őszinte köszönetemet és szívélyes üdvözetemet!

Az éljenzés, ami a királyné szavait követte, megreszketelték a budai vár falait.

A király estig több államügyet intézett el és féltizenegy óraker vonult vissza.

A király a mai napon spontán elhatározásával elrendelte, hogy a koronázáskor a katonai zenekar a *Költsey* Himnuszát intonálja.

Karácsony az ujvidéki kórházakban

Az ujvidéki katonakórházakban is sikerült egy kis ünnepi melegséget és színt varázsolni. *Forster* Géza a Vörös Kereszt Egyesületi főmegbízott helyettese és az ujvidéki Vörös Kereszt választmány nemes bürgalma minden kórházban karácsonyfát és minden szenvedő katonának szeretettadományokat juttatott.

A szines papírba göngyölt fényő és mahonia ágakkal feldisztított csomagokat a Vörös Kereszt sebesültszállító kocsjai hordták szét a kórházaknak. Este az összes kórházakban karácsonya ünnepélyek voltak, amelyeknek lefolyásáról a következő tudósításunk szól:

Az ujvidéki cs. és kir. tartalékkórház

megható módon ünnepelte meg a szent estét. Délután 5 óraker gyülekezett a kórház ötszáz betege a gazdagon feldisztított gimnáziumi díszteremben felállított hatalmas, fényben uszó karácsonyfa körül. Az ünnepélyen részt vettek *Brezovszky* Nándor ezredorvos kórházparancsnok, helyőrségi orvosfőnök vezetésével a kórház összes tisztjei és ápolószemélyzete, továbbá *Mezsey* Ferenc főgimnáziumi igazgató és nagyszámú előkelő polgári közönség. A kórház egészségügyi személyzetéből alakított vegyeskar gyönyörű alkalmi éneke után *Plank* Ferenc tábori lelkész magyar és német nyelven tartott magas szárnyalású beszédben méltatta a szeretet és béke ünnepeit, amelyet az énekkar „Csendes éj” kezdetű éneke követett. A gyönyörű ünnepélyt az ajándékok, illetőleg a vöröskereszt egylet szeretettadományainak kiosztása követte.

Egy felejtethetlen est emlékével oszlott szét az ünnepő közönség. A rendezés és az ünnepély sikerének előmozdítása körül elsősorban dr. Schick Simonné, a kórház főápolónője fejtett ki fáradhatatlan munkásságot.

A Quarantine-kórházban

a honvéd laktanyában 4 óraker tartották meg a karácsonyi ünnepet. Két oldalt fényes disztitűs kara-

csonyfával övezett oltárról *Plank* Ferenc tábori lelkész mondott megható beszédet. Jelen voltak a kórház összes beteget. Dr. *Kemény* Soma ezredorvos, a kórház orvosai és tisztjeivel, az ápoló és egészségügyi személyzet teljes számban. Az ünnepély fényes sikere *Fuchs* hadnagy fáradozásának eredménye.

A megfigyelő kórházban

az ünnepély este 6 óraker vette kezdetét, melyen megjelentek: *Forster* Géza városi tanácsnok, vöröskereszt egyleti elnök, főmegbízott helyettes és neje, dr. *Kemény* Soma ezredorvos kórházparancsnok családjaival, *Plank* Ferenc cs. és kir. tábori lelkész, dr. *Vámos* Nándor főhadnagy a kórház felügyelő tisztje és neje, dr. *Kármán* János a kórház rendelő orvosa családjaival, dr. *Stefanovits* Zsárkóné, dr. *Trebitsch* főhadnagy élelmező tisztje és neje, *Ráczits* főhadnagy és neje és még igen sokan.

Az ünnepélyen, amelyen részt vettek a Vöröskereszt betegnyugvó állomásához vezényelt katonák is, *Plank* Ferenc cs. és kir. tábori lelkész tartott beszédet, melyben meghatottan méltatta a szeretet és béke ünnepeit, a vöröskereszt egylet működését, a katonák nevében a jelenlevő elnöknek megköszönte a szeretettadományokat. Ezután pedig az Ujvidéki Vöröskereszt Egylet szeretettadományainak a betegek és a vezényelt legénység közti kiosztása következett.

A Trandaili árvaházban

elhelyezett Vöröskereszt választmányi kórházban 5¹/₂ óraker tartották meg a karácsonyi ünnepélyt, amelyen résztvettek *Bierling* Ernő hadnagy, a kórház felügyelő-tisztje, dr. *Wagner* Károly egyleti alelnök, városi tisztí főorvos, a választmányi kórház főorvosa, *Krafta* Lajos ev. tábori lelkész, *Bierling* Ernőné önkéntes ápolónő, a kórház házvezetőnője, *Pillischer* Simon, a kórház gondnoka és *Petrovics* Milán.

A volt szerb olvasóegylet billiárd-

teremben felállított és gyönyörűen feldisztított óriási karácsonyfa körül gyülekeztek a kórház beteget, ápolónők és a személyzet.

Bierling Ernő hadnagy szép beszéddel köszöntötte a katonákat, azon reménynek adva kifejezést, hogy felséges ifju királynuk bölcs vezetése mellett jövőre már mindenki a béke áldását fogja élvezni, az apák és fiúk családjuk körében fogják a szent estét megünnepelhetni. Utána dr. *Wagner* Károly főorvos mondott szép beszédet, majd *Krafta* Lajos tábori lelkész német és tót nyelvű beszédben méltatta az ünnepély jelentőségét. A betegek nevében dr. *Szűsz* Ottó önkéntes szakaszvezető mondott meghatottan köszönetet a távollevő *Forster* Géza elnöknek, dr. *Wagner* Károly főorvosnak, *Bierling* Ernőné urnőnek, mint a kórház önkéntes házvezetőnőjének, valamint a kórház vezetőségének. Ezután a szeretettadományok szétosztása következett, amellyel a meghatottan szép ünnepély befejeződött.

Az I. ujvidéki nőegyleti kórházban

két nagy karácsonyfa körül gyülekeztek a betegek. Az ünnepély 5 óraker kezdődött, amelyen jelen özv. *Plukovich* Ferencné, az I.

ujvidéki nőegylet elnöke, a kórháznak a háboru kitérőre óta fardhatatlan buzgó vezetője, dr. Saly Mátyás kórházi orvos és neje néhány vendég. Előbb a földszinten, majd az emeleten tartott dr. Saly beszédet az egybegyűltekhez és kiosztották a szeretetadományokat.

A városi Ferenc József kórházban

minden osztályon gyönyörűen felkészített karácsonyfa várta a betegeket. Az ünnepély a belgyógyászati osztályon vette kezdetét, amelyen megjelentek: dr. Brezovszky Nándor ezredorvos, az ujvidéki katonai kórházak helyőrségi orvosfőnöke, dr. Schosberger Sándor igazgató-főorvos, Szirmay György rókustemplomi lelkész, dr. Mirics Borisláv rendelőorvos, a szemészeti osztály helyettes főorvosa, Gehl Frigyes ellenőr, az irtalmas nővérek, Vöröskeresztes nének és nagyszámu előkelő vendégsereg. Az irtalmas nének karácsonyi éneke vezette be a szent este ünneplését, majd Szirmay György lelkész mondott könnyekig megható beszédet. Egy 13 éves és 5 éves fiúcska alkalmi verset szaval, majd a szemészeti és sebészeti osztályba ment át a díszes ünnepelő közönség, ahol hasonló ünnepély folyt le, amelyek végeztével egy-egy beteg katonára köszöntö meg hálás szavakkal a kedves ajándékokat.

A konviktsi szerb nőegyleti kórházban

az ünnepély 5 órakor kezdődött. A villanylámpákkal felszerelt pazar fényben ragyogó karácsonyfa körül gyülekeztek a kórház betegek. Az ünnepélyen részt vettek: *Plavšićs* Gáborné elnök vezetése alatt a szerb nőegylet választmányának tagjai, dr. Koity Gábor orvos. Ima után dr. Koity magyar és német nyelven, *Varagyanin* Arkádia szerb nyelven üdvözölte a katonákat, mindenkinek boldog ünnepet kívánva, szétosztották az ajándékokat. A csomagokban 20 drb szivarka és 2 szivar, illetve 4 csomag pipadohány mellett gyufa, pipa, illetve szivarszipka, szaluncukor, alma, dió, aszaltszilva, képeslapok, tábori lapok, 2 mákos vagy diós patkó, néhány apró sütemény, zsebkönyv, kés, pénzárca, vagy egyéb apró ajándéktárgy volt.

Angliában a békefeltételekről tárgyalnak.

Rotterdam, dec. 27.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

Londonból jelentik: Az önkormányzati gyarmatok miniszterei Londonba birodalmi hadiértkezesre hívták, amelyen — mint a gyarmatügyi miniszter táviratozza — a háboru folytatásáról határoznak, esetleg arról döntenek, hogy az ántán milyen békefeltételek elfogadásra mellett járul hozzá a háboru befejezéséhez.

Wilson Braziliát is csatlakozásra kéri.

Genf, dec. 27.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

Washingtonból jelentik a párisi lapoknak, hogy Wilson elnök felszólította a brazilai kormányt, hogy csatlakozzék a békeakcióhoz.

A németek elfoglalták Rimnicul Saratot.

Esti német jelentés.

Berlin, december 27.

A Wolff-ügynökség jelenti: Nyugaton és keleten nincs újság. Nagy-Oláhországban csapataink elfoglalták Rimnicul-Saratot. A Doiran-tótól északra angol támadásokat visszautasítottunk.

A központi hatalmak válasza Svájc békeajánlatára.

Bécs, december 27.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A közös külügyminisztérium jegyzékben válaszolt Svájcnak Wilson jegyzékéhez csatlakozó jegyzékére, amelyben tudomásukra adják a hadviselő feleknek, hogy a háboru befejezése, a tartós béke érdekében Svájc legmesszebbmenő támogatására számíthatnak. Válaszjegyzékünk kizárkodik a Wilson jegyzékére adott válaszra, amely kifejezte, hogy az elnök nemesszivű ajánlatát rokonérzettel fogadtuk és épp olyan örömmel fogadjuk Svájc ajánkozását is, amely eddig is igyekezett a háboru szenvedésin enyhíteni.

Berlin, december 27.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A német külügyminiszter hasonló szellemben válaszol a svájci jegyzékre. A német nép és a német kormány legszívesebben üdvözöl minden olyan törekvést, amely a háboru befejezésére irányul.

Két oldalról Braila ellen.

Bécs, dec. 27.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A nagyoláhországi hadjárat ismét teljes erővel megindult, miután a Buzeu folyó átlépése után a központi hatalmak csapatainak előnyomulásában némi szünet állott be. Tegnap az az örömdetes jelentés érkezett a román frontról, hogy Mackensen IX. hadserege elfoglalta a Braila vezető vasúti vonalon Filipcsit, amely már csak 50 kilométernyire van Brailától. Ugyan-

ekkor ennek a győzelmes hadseregnek balszárnya Rimnik-Sarattól délre is tért nyert. Így tehát az orosz ellenállást Nagy-Oláhországban megingattuk. Brailát Dobrudzsza felől is fenyegetjük, miután annak északnyugati szögletébe szorítottuk és menekülésre kényszerítettük az oroszokat. Már a macini hidtól ostromoljuk, amely 12 kilométernyire van Brailától a Duna szemben levő oldalán. Braila sorsa tehát meg van pecsételve. Az orosz-román ellenállás most már csak a Szereth-vonalon lehetséges.

Összeütköztek a villamosok.

Nem tudjuk, vajjon a kocsivezetők képzetlensége, avagy figyelmetlensége vagy pedig felületessége vagy mi egyéb baj az oka az oly gyakran megismétlődő villamosvasúti szerencsétlenségeknek. Erélyes vizsgálatnak kellene megállapítani, hol van a baj csirája és azt gyökerében kellene orvosolni.

Kedden délután 6 óra tájt történt éppen a színházból az utcára tolongott a nép, amidőn ágyudőre-szerű zajra lett figyelmes mindenki. Két villamos kocsi egymásba futott. A véletlen szerencsésje, hogy nagyobb szerencsétlenség nem történt.

Az összeütközött kocsik egyike a vasutállomástól jött, vele szembe jött a Temerini-utcatól az ártézi-fürdő felé haladó kocsi. Midőn a katolikus templomnál levő kiterőhöz érték, a két kocsi egymásba futott és a Temerini-utcai kocsinak csőrömpöve hullott ki minden ablaka. Az utasok remülten ugráltak ki a kocsiból, de orvosi beavatkozást nem igénylő apró sérüléseken kívül

az utasok közül, dacára annak, hogy a kocsi zsufolt volt, senkinek sem esett baja. Egyedül a Temerini-utcai kocsi *Trenk* Ferenc nevű 14. számu kalauza szenvedett komolyabb sérülést az arcán és a karján. Az első orvosi segélyben dr. Fenyő Győző részesítette.

A rendőrség megindította a vizsgálatot.

Gentner Rezső, a villamos-társaság vezérigazgatója a karamboiról a következőket mondotta:

— Az U. V. R. T. 31. sz. kocsija f. hó 26-án d. u. 5 óra 30 perckor a pályaudvarról jövet összeütközött a Ferenc József-téren a társaság 22. sz., a Futaki-ut felé kiinduló kocsijával. Az összeütközésnél csupán a 22. sz. kocsi kalauza szenvedett kisebb sérüléseket.

— Az összeütközés előidézőjének megállapítása végett a vizsgálat megindult, de már most megállapítható, hogy *Fogarasi* István 20 éves kocsi vezetője hibás, mert a városháza előtti megállóhelytől meg nem engedett sebességgel haladt a Ferenc József-téri kiterő felé s a veszélyt észrevéve, a nagy sebesség miatt kocsiját megállítani nem bírta. Fogarasi a vizsgálat befejeztéig szolgálatától felfüggesztették.

HIREK.

Ma utazik a város küldöttsége a koronázásra. Ujvidéki törvényhatóságának küldöttsége a főispánon kívül, aki már a fővárosban időzik, *Profuma* Béla polgármester és *Grossinger* János ma utaznak Budapestre, hogy jelen legyenek a király koronázásán. A város zászlóját a koronázó templomban *Grossinger* János fogja tartani.

Előléptetés. *Dungyerszky* Mátyás, orvostanhallgató önkéntesen jelentkezett harctéri szolgálatra. A parancsnoksága a hős orvostanhallgatót egy bravuroz ellen-támadásáért elismerésben részesítette és zászlóssá léptette elő.

A Kaszinó szilveszteri estélye. A Kaszinó szilveszteri estélye iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg. Az elnökség ezután kéri a hölgyeket, hogy csak egyszerű ruhában jelenjenek meg. A nagyobb társaságok asztal elfoglalás iránt forduljanak az elnökséghez.

A koronázás ünnepe Ujvidéken. Szombaton, a koronázás napján a miniszteri rendelet értelmében Ujvidéken is úgy a hivatalokban, mint az üzemeknél a hivatalos órákra, illetve a munkaszünetre a vasárnapi munkára vonatkozó szabályok nyerne alkalmazást. Nyílt árusító boltok csak délelőtt 9 óratól 12 óráig kötelesek zárva tartani. — Ünnepi istentiszteletek is fognak tartatni és pedig az eddigi bejelentés szerint a beltéri róm. kath. templomban szombaton d. e. 9 órákor, az izraelita templomban 11 órákor.

7000 korona a katonák karácsonyára. A katonák karácsonyára a hadsegélyező bizottság által indított gyűjtés eredménye mintegy 7000 korona, ami Ujvidék közönségének nagylelkeségét és áldozatkészségét igazolja.

Halad a rekvirálás. A gabona és liszt rekvirálása sikeresen halad előre. Az eddigi eredmény meghaladja az 5000 métermázsát.

Lemond az osztrák képviselőház elnöke. Salzburgból táviratozzák: Beavatott körök szerint Szilveszter, az osztrák képviselőház elnöke benyújtja lemondását.

A tavasz ébredése című filmnek volt tegnap a premierje az Apollóban. A remek romantikus képet ma megismétlik.

Legszebb és legolcsóbb karácsonyi és ujévi ajándék,

ha vesz nálam teljes **kávészaklatot** 10—15 K **ebédészaklatot** 22—30 K **mosdókészletet** 10—18 K

Azonkívül igen nagy választék más cikkekben is: A tárgyak kirakatomban megtekinthetők.

Kiváló tisztellel

Löwenberg Hermann

Ujvidék, Temerini-utca 10. sz.

Pour le merite egy buvár-hajó kapitányának. Berlinből táviratozzák: Vilmos császár Wallentiner Miksa sorhajóhadnagynak, egy tengeralattjáró kapitányának, a buvárhajó-háboruban elért sikereiért a pour le merite rendjelet adományozta. Wallentiner sorhajóhadnagy összesen 128 ellenséges hajót összesen 282.000 tonna tartalommal süllyesztett el.

Felhívás az ujvidéki iparosokhoz. A m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter elrendette, hogy a koronázás napján, f. évi december hó 30. az iparostanoncok is vegyenek részt az egyes hitfelekezetek által tartandó isteni tiszteleten. Miután a rendelet a karácsonyi szünidő alatt érkezett, így azt a tanoncokkal nem közölhettem, azért ezúton felhívom a mester urakat, hogy tanoncaikat f. évi december 30. reggel 8 órakerüljék el az iskolába, hogy az iskolából a tanárok vezetésével a templomba mehessenek. *Krompasky Ignác*, igazgató.

Hizlaljanak sertéseket a magánosok! A tengeri kórvírálás miatt sok sertés kerül a piacra. Akiknek módjukban van, helyesen tennék, ha most szereznének be sertéseket. A városi sertéshizlalda ugyanis csak annyi sertést hizlalhat, amennyi a szegény lakosság ellátására mulhatatlanul szükséges. Hizlaljanak tehát a tehetősek sertéseket, nehogy később zavar támadjon és a szegényebb lakosság rovására ők is a városi ellátásra kényszerüljenek.

Tragikus halál. *Pártos Gyula* neves műépítész Budapesten az Irányi-utcában összeesett és nyomban meghalt. Ő építette nagyrészt Lachner Ödönnel együtt Zomborban a megyeházat, a karlócai patriárkai palotát, a szegedi városházát, a budapesti iparművészeti muzeumot. Himmelsbach Gyula szilbácsi postamester a nagybátyját gyászolja az elhunytban.

A bolgárok elfoglalták a Tallor-magaslatot.

— Bolgár hivatalos jelentés. — Szófia, dec. 27.

A bolgár vezérkar jelenti: Ellenséges monitorok lövöldöztek Isaccea városát. Csapataink rendkívül makacs küzdelem után elfoglalták a Tallor-magaslatot. 1250 foglyot ejtettek, 4 gépfegyvert és 2500 fegyvert zsákmányoltak.

Az ántánt nem válaszol a központi hatalmaknak

Köln, dec. 27.

A Kölnische Zeitung szerint Washingtonban azt hiszik, hogy az ántánt nem válaszol a központi hatalmak békejavaslatára. Hogy mi az álláspontja a békéről, megtudják majd a Wilson jegyzékére adott válaszból.

Oroszország és Wilson jegyzéke.

Stockholm, dec. 27.

Pétervárról jelentik: Rodzianko a duma elnöke Wilson jegyzékével kapcsolatban kijelentette, hogy Oroszország nem köthet addig békét, amíg Németországot teljes vereség nem éri.

APRÓ HIRDETESEK.

Közlelési díjak: 10 szög 1 korona. Minden további szó 10 fillér. Vasgömb betűből szedett szöveg 20 fillér. Apró hirdetések előre fizetendők. Apró hirdetésekre és jellegű levelekre vonatkozólag felvilágosítással szolgál a kiadóhivatal. Telefon 198.

Intelligens urinó aki magyar német és szerb nyelvet tökéletesen bírja fogászati műterembe kerestetik. Cim a kiadóhivatalban.

Jobb házból vajó fiu tanonczul fizetéssel felvétetik Grosz és Lazits nagykereskedő cégnél.

Ház szabad kézből üzlettel együtt eladó. Bővebbet Galamb-utca 21.

Oroszlán-utca 5 számú ház nagy beltellekkel istállóval szabad kézből eladó. Ajánlatokat a kiadóba kérek.

BELVAROS közvetlen közelében ke-resek házat megvételre. Ujabb-keleti, száraz kevés szobás, de barátságos kényelmes legyen. Tulajdonos 1 évig bent maradhat. Kiadóhivatal továbbít.

Egy arany karkötő két briliáns kövvel elveszett Apolló moziba. Megtalálójára megfelelő jutalomban részesül. Cim a kiadóhivatalban.

Eladó egy alig használt finom garcon halászboda díofacól. 1000 Kor. Kőzelebbet a forgalmi irodában.

Kaució képes
intelligens kiszolgálónót ke-resek kisebbszertű vendég-lömbbe azonnali belépésre, szerb előnyben részesül.
Bővebbet
Gulyás György
Óbecse.

APOLLO
dec. 27. és 28-án
SZERDA ÉS CSÜTÖRTÖK

A tavasz
ébredése
a legbájosabb szerelmi szim-mű 4 felvonásban.
Rendes helyárak!

Szépségápolás.



Arc masszáz, manicur, fejmosás, ondulizálás, Haj, szemölcs, szepő, mitesser, májfolt, pattanás, és mindennemű arctisztáltság eltávolítása. Kínító „Mélia” szépitő szerek kaphatók. Vidékieknek lakás. Levelekre válasz.

„MÉLIA” KOZMETIKAI INTÉZET
Ujvidék, Erzsébet tér 8. II. em. ADAMOVIĆ PALOTA.

GRÜNBERGER MÓR
uri és katona szabó Kossuth Lajos utca 43. Ajánlja dusan ielsze-relt rakárát valódi gyapjuszövetekben és katona cikkekben.

Felhívás.

Alulírott a Cs. és Kir. Hadügyminiszterium Sertésátvételi Bizottságnak képviselőt Ujvidék város, O és Ujuttak, Petrocz, Dunagálos, Kiszács, Tisztaistvánfalva és Temerin községekre átvettük.

Felkérjük ennélfogva a t. gazdákat és hizlalókat, hogy sertésállományukat nálunk jelentésük be a hadsereg részére. Az önkéntes felajánlás és bejelentés elmulasztása esetén a sertések requiráltnak fognak.

Bejelentések Handler és Krishaber ujvidéki cégnél (Temerini-utca 1. sz.) eszközlendők.

Ujvidéki Takarékpénztár.

Hadikölcsön jegyzés meghosszabbítva 1917. január 10-ig.

A KÖZPONTI HITELINTÉZET
mint a zágrebi szerb bank r. t. fiókja UJVIDEKEN az V. magyar hadikölcsön hivatalos aláírási helye elfogad jegyzéseket a

6⁰/₀ és 5¹/₂⁰/₀ V. m. hadikölcsönre
és a jegyzés céljaira előnyös feltételek mellett lombard kölcsönök nyujt.

ÉLJEN

mindenki a kedvező alkalommal, mert december 20-ától 1917. január 1-ig olcsón lehet vásárolni.

Minden darabon a megszabott eladási ár látható, amely áruk után dec. 20-tól 1917. jan. 1-ig az alábbi áruknál a következő árengedményt adjuk.

Minden féle szőnyegeknél 10%
függönyöknél 10%
háló és ebédítő szobák-nál 1000 K-ig 10%
háló és ebédítő szobák-nál 1000 K-án fe-lüli véteínél 5%
egyeb butordarabok-nál 5%
bőrszék és hajlított szék-nél 5%

Csakis készpénzfizetés ellenében adunk árut. Nagy választék, szolid kiszolgálás.

Grosz és Krausz
egyedüli cégtulajdonos:
KRAUSZ EDE
Ujvidék, Telefon szám 24.

Fischer Sándor
Kossuth Lajos utca 3.
Karácsonyi és újévi ajándékokban a legnagyobb választék, elismert, olcsó árak. Állandó kiállítás gyermekjátékszerekben.

Weiner és Klauber
rövid-, szövött- és nőrn-bergi áruk nagykereske-dése Ujvidéken
a közeledő karácsonyi saisonra ajánlja játék-áru, karácsonyfadisz és más karácsonyi cikkeket.

PEZSGÓDUGÓT
használtai, azonban nem töröttet, vesz bármily mennyiségben, előzetes tudakozódás nélkül, utánvét-tel, darabját 25 fillérért, használt de jó állapotban levő palaczkdugó kilóját 4 koronáért, új palaczk-dugó kilóját 15 koronáért.

ROBICSEK ADOLF
parafadugógyár BUDAPEST
Nefelejts utca 15.

